



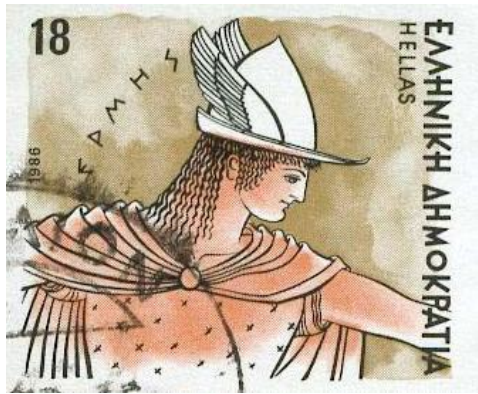
Grec ancien

et culture grecque

3^e et 4^e année



Tu as choisi d'apprendre le grec ancien. Cette langue dispose de son propre alphabet que nous allons apprendre à déchiffrer. Voici une pièce de monnaie et 2 timbres où se trouvent des caractères en grec. Recopie les mots en grec sur les pointillés.



.....
.....

QUESTIONS

Quelles lettres reconnais-tu ?
Lesquelles ne te sont pas du tout familières ?
À ton avis, s'agit-il de majuscules ou de minuscules ?

Voici des mots grecs qui ont laissé des traces en français. Les reconnais-tu ?

ὁ κύκλος
ἡ ἱστορία
ἡ γεωμετρία
ἡ ἀστρονομία
πολύγωνος

Questions

Qu' observes-tu au dessus de certaines lettres ?
À quoi cela te fait-il penser par rapport au français ?

Majuscule	Minuscule	Nom des lettres	Équivalent	Prononciation
A	α	Alpha	A	
B	β	Bêta	B	
Γ	γ	Gamma	G	= garder
Δ	δ	Delta	D	
E	ε	Epsilon	E bref	= réserver
Z	ζ	Zêta	Dz	
H	η	Êta	E long	= fenêtre, pièce
Θ	θ	Thêta	Th	= théâtre
I	ι	Iota	I	
K	κ	Kappa	K – c	= képi, casser
Λ	λ	Lambda	L	
M	μ	Mu	M	
N	ν	Nu	N	
Ξ	ξ	Xi	X (ks)	= axe
O	ο	Omicron	O bref	
Π	π	Pi	P	
P	ρ	Rhô	R	
Σ	σ ou ς	Sigma	S	= sel (pas z)
T	τ	Tau	T	
Υ	υ	Upsilon	U	
Φ	φ	Phi	Ph (f)	= pharmacie
Χ	χ	Khi	K	= chœur
Ψ	ψ	Psi	Ps	Psychologue
Ω	ω	Oméga	O long	

Quelques particularités

Les diphtongues

En plus de ces lettres, le grec contient des **diphtongues**, c'est-à-dire une **association de deux voyelles** qui se prononcent ensemble :

Aυ	se prononce –au	comme <i>peau</i>
Aι	se prononce – aiï	comme <i>aïl</i>
Ευ	se prononce – eu	comme <i>jeu</i>
Oυ	se prononce – ou	comme <i>chou</i>
Eι	se prononce – eiï	comme <i>groseille</i>
Oι	se prononce – oiï	comme <i>boy</i>

Les esprits

Les mots qui commencent par une voyelle porte un **esprit**. Il en existe deux :

- * Un esprit doux, tourné vers la gauche ' comme ὤμοπλάτη
- * Un esprit rude, tourné vers la droite ' comme ἵστορία = histoire
- * Un esprit rude sur le rhô en début de mot comme ῥήτωρ = rhéteur

L'esprit rude correspond à une **aspiration** et a laissé comme trace en français un -h.

Lorsque le mot commence par une majuscule, l'esprit se note **devant la majuscule**.

ἵστορία	=	Ἰστορία
ἀναρχία	=	Ἀναρχία

Les accents

La plupart des mots grecs portent des accents qui sont grave, aigu ou circonflexe. Cet accent a la particularité de changer de place dans le mot. Il marque une élévation de la voix dans la prononciation du mot.

Κύκλος	accent aigu /
Φωνή	accent grave \
Ζῶον	accent circonflexe ~

La ponctuation

Le grec ancien utilise une ponctuation proche de la nôtre, sauf pour deux signes. Il utilise :

- * le point . à la fin d'une phrase
- * la virgule ,
- * le point en haut qui est égal à nos deux points
- * le point virgule qui est égal à notre point d'interrogation



Les esprits et les accents font partie de l'orthographe du mot grec. Ils permettent de reconnaître des homonymes. Tu veilleras donc à toujours bien écrire **l'esprit**.

1. Lis les mots grecs à voix haute

a) Θερμός	ΙΤΑΛΙΑ
b) ή σοφία	ΙΠΠΟΛΥΤΟΣ
c) ό θεός	ΦΙΛΟΣΟΦΟΣ
d) Φίλιππος	ΜΑΝΙΑ
e) ό άθλητής	ΒΑΡΒΑΡΟΣ
f) Ζεύς	ΡΟΜΗ
g) Ήρακλῆς	ΤΥΜΝΑΣΙΟΝ
h) Θέατρον	ΌΝΟΜΑ
i) Κόσμος	ΑΘΗΝΑ
j) άναρχία	ΣΚΗΝΗ

2. Majuscule sou minuscules ?

Classe les lettres suivantes dans le tableau ci-dessous en indiquant leur nom.

Ρ, ς, θ, Ξ, α, Γ, φ, Χ

Majuscules	Minuscule

3. Voyelles ou consonnes ?

Classe les lettres suivantes dans le tableau ci-dessous en indiquant leur nom.

Η, ρ, α, γ, Ω, η, π, ξ

Voyelles	Consonnes

4. Ecris en minuscule et en majuscules les lettres suivantes.

a) gamma	.....	f) thêta	.....
b) xi	.....	g) epsilon	.....
c) zêta	.....	h) sigma	.....

- | | | | |
|--------|-------|--------|-------|
| d) psi | ..... | i) tau | ..... |
| e) mu | ..... | j) rhô | ..... |

5. Déchiffre les ostraka ci-dessous, réécris les noms en minuscules puis transcris les dans l'alphabet latin.



.....
.....



.....
.....

6. σ ου ς ?

Complète les mots suivants avec la minuscule de sigma qui convient.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| a) ό κεραυνο_ : la foudre | e) άνθρωπο_ : l'homme |
| b) μέγι_το_ : le plus grand | f) έ_θιω : je mange |
| c) έ_τι : il est | g) _οφία : la sagesse |
| d) κό_μο_ : l'univers | h) ύπόθη_ι_ : l'hypothèse |

7. Esprit doux ou esprit rude ?

Pour chaque mot, fluore l'esprit et indique si c'est un esprit doux (D) ou un esprit rude (R).

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| a) άλώπηξ : le renard | e) ιερος : sacré |
| b) αί πυραμίδες : les pyramides | f) εὔ : bien |
| c) Αθῆναι : Athènes | g) ἵππος : le cheval |
| d) ειρήνη : la paix | h) ὄνομα : le nom |

Les plus anciennes écritures du monde grec ont été découvertes en Crète. Il s'agit du **linéaire A** qui n'a pas encore été déchiffré par les scientifiques. Il était utilisé lors de la période glorieuse de la Crète minoenne (entre 1700 et 1450 ACN). Le **linéaire B** est apparu plus tard, lorsque les Mycéniens ont envahi la Crète vers 1450 ACN. Cette écriture a pu être déchiffrée.

Disque de Phaistos

Ceci est le disque de Phaistos. Découvert en 1908, ce disque en argile date du II^e millénaire avant notre ère. Il est une véritable énigme pour les scientifiques qui se sont penchés dessus. En effet, à ce jour, l'écriture qui s'y trouve – le linéaire A – n'est toujours pas déchiffrée.



Le linéaire B

Cette tablette, découverte à Mycènes, date du XIII^e siècle ACN. Elle contient plusieurs lignes du linéaire B. Elle traite d'une commande de laine. Cette écriture était syllabique.



Vers le XI^e siècle avant notre ère, **les Phéniciens** (peuple qui occupait le Liban actuel) inventent un alphabet qui transcrit non plus des syllabes, mais chaque son. Les Grecs l'empruntent au IX^e siècle ACN et l'adaptent à leur langue. L'alphabet grec est né ! Il se répand ensuite dans tout le monde grec. Les Étrusques, puis les Latins, le reprennent à leur tour en l'adaptant, pour devenir l'alphabet que nous connaissons.

Écriture boustrophedon

Voici une stèle un peu particulière. Elle est écrite en boustrophédon. Cela consiste à écrire de gauche à droite (1^{re} ligne), puis à continuer à la ligne suivante en écrivant de droite à gauche (2^e ligne) et ainsi de suite.



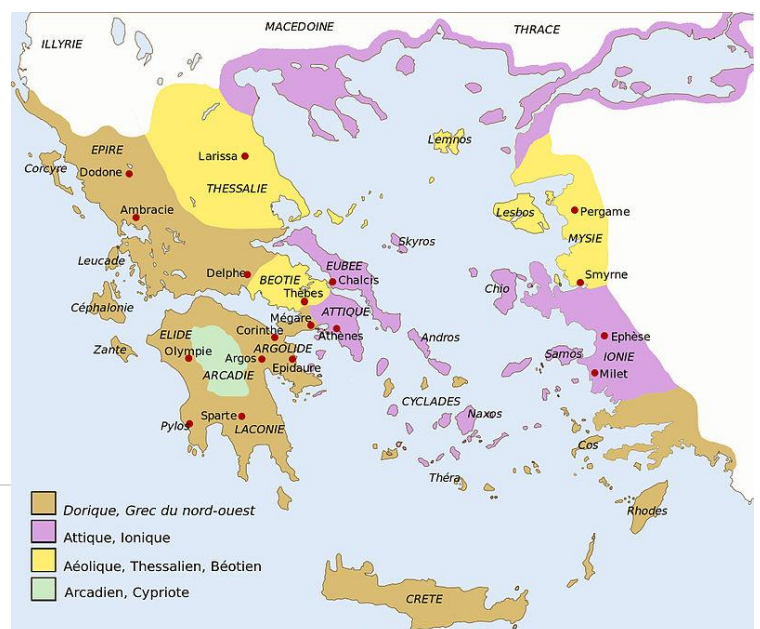
Évolution des alphabets

Phénicien	Grec ancien	Grec classique	Etrusque	Latin
𐤀 aleph	Α alpha	A	𐌆 A	A
𐤁 bêt	Β bêta	B	𐌇 B	B
𐤂 gimel	Γ gamma	Γ	𐌈 C	
𐤃 dalet	Δ delta	Δ	𐌉 D	D
𐤄 he	Ε epsilon	Ε	𐌊 E	E
𐤅 waw	Ϝ digamma		𐌋 F	F
𐤆 zain	Ζ dzêta	Ζ	𐌌 G	G
𐤇 het	Η hêta	Η	𐌍 H	H
𐤈 tet	Θ thêta	Θ	𐌎 I	I
𐤉 yod	Ι iota	Ι	𐌏 K	K
𐤊 kaf	Κ kappa	Κ	𐌐 L	L
𐤋 lamed	Λ lambda	Λ	𐌑 M	M
𐤌 mem	Μ mu	Μ	𐌒 N	N
𐤍 nun	Ν nu	Ν	𐌓 O	O
𐤎 samek	Ξ xi	Ξ	𐌔 P	P
𐤏 'aïn	Ο omikron	Ο	𐌕 Q	Q
𐤐 pe	Π pi	Π	𐌖 R	R
𐤑 sade	Σ san	Σ	𐌗 S	S
𐤒 qof	Ϟ qoppa		𐌘 T	T
𐤓 resh	Ρ rho	Ρ	𐌙 U	U
𐤔 shin	Σ sigma	Σ	𐌚 V	V
𐤕 taw	Τ tau	Τ	𐌛 X	X
	Υ upsilon	Υ	𐌜 Y	Y
ϕ phi	Ϙ xi	Φ	𐌝 Z	Z
χ khi	ϕ phi	Χ		
ψ psi	ϙ khi	Ψ		
	Ω omega	Ω		

Voici l'évolution des lettres en partant de l'alphabet phénicien, pour arriver aux lettres que tu connais et utilises tous les jours.

Qui parle grec ?

Sur cette carte, tu peux voir les régions où le grec était utilisé. Il existait plusieurs dialectes (variantes de la langue) : l'attique (celui que nous étudierons au cours de cette année), le dorique, l'ionien, le béotien, le thessalien, l'arcadien, le cypriot et l'éolien.





Nous voilà arrivés au terme de cette 1^{re} leçon de grec ancien. Au terme de cette leçon, tu dois être capable de :

- Décrypter le grec
- Connaître l'alphabet grec (consonne/voyelle)
- Faire la distinction entre majuscules et minuscules
- Passer des majuscules au minuscules et vice versa
- Savoir utiliser les 2 formes du sigma
- Distinguer les 2 types d'esprit

Bon travail !